

CALLS du C1 en français traduit par Gilbert Malara

AH SO

From a wave or line : With each half of the wave/line working as a unit, the ends Cross Fold and the centers follow along so as to keep each mini-wave or couple intact. If the ends start out facing the same way, they pass right shoulders as they go.

Teaching Hint : *This call is a more general version of Wheel and Deal - the centers are just turned around.*

A partir d'une Wave ou d'une Line :

chaque moitié de la Wave ou de la Line travaillant comme une seule unité,

les Ends font un Cross Fold en tenant la main de leur partenaire.

Si au départ, les Ends sont tous les 2 orientés dans la même direction, ils se croisent par l'épaule droite. (Le couple le plus à droite passe devant le couple qui est le plus à gauche).

Notes:

- A partir d'un Couple, **Ah So** est équivalent à **Wheel & Deal**.
- A partir d'une Mini-Wave, **Ah So** est équivalent à **Single Hinge & Box Counter Rotate 1/4**.
- **Ah So** est une généralisation de **Wheel & Deal**.

ALTER THE WAVE

From a wave: All Swing, then the centers Cast Off 3/4 while the ends U-Turn Back. All Counter Rotate the diamond 1/2 (formerly called "turning the star 1/2"), and Flip the Diamond. Ends in a wave.

One can also "Counter Rotate the Diamond" by other amounts than 1/2. For example, Alter the Wave, but Counter Rotate the Diamond 3/4:

Teaching Hint : *One can think of the Counter Rotate as two Diamond Circulates (except that the centers of the diamond remain centers throughout).*

A partir d'une Wave :

- 1) All Swing
- 2) Puis les centre Cast Off-3/4 pendant que les ends U-Turn Back
- 3) All Counter Rotate the diamond_1/2 (on peut faire 1/4 ou 3/4)
- 4) Puis Flip the Diamond

On termine en Wave

BEAUS and BELLES Naming Convention

In a couple, the dancer on the left is the "Beau", and the dancer on the right is the "Belle". More generally, each dancer whose partner is to his right is a Beau, and each dancer whose partner is to his left is a Belle.

Dans un couple, le danseur sur la gauche est un "BEAU", le danseur sur la droite est une "BELLE"

Dans toute autre formation, tout danseur dont le partenaire est sur sa droite est un "BEAU",

tout danseur dont le partenaire est sur sa gauche est une "BELLE"

BLOCK FORMATION

A block is a 4x4 matrix in which no 2 real bodies have a real body between them. There is 1 space between all bodies in a block : in front, in back, left and right.

In blocks you can do only 4-person calls (or sequences of calls) that start and end in a 2x2 formation, e.g. Partner Trade, Partner Tag, Pass Thru, Touch 1/4, Star Thru, Square Thru, Wheel Thru, etc. When doing a call in a block, each dancer works only with the dancers in his block; all block calls start and end on the same 4 spots on the floor, e.g., In Your Block, Walk and Dodge:

For some calls, e.g., In Your Block, Square Chain Thru, the dancers are working in a wave during the call's action. In that case, the waves are slightly offset from each other, just as the blocks are slightly offset, e.g., In Your Block, Square Chain Thru.

Un **BLOCK** est une matrice 4x4 dans laquelle aucun danseur n'est à côté d'un autre danseur ; il y a un espace entre 2 danseurs, dans toutes les directions (à l'avant, à l'arrière, à gauche et à droite).

Dans les **BLOCKS**, on ne peut faire que des Calls de 4 personnes (ou des séquences de Calls) qui commencent et se terminent en une formation 2x2 (ex : **Partner Trade, Partner Tag, Pass Thru, Touch 1/4, Star Thru, Square Thru, Wheel Thru, etc**).

Quand on exécute un Call dans un **BLOCK**, chaque danseur travaille uniquement avec les danseurs de son **BLOCK** ; tous les Calls de **BLOCKS** commencent et se terminent sur les mêmes 4 points du **BLOCK** (ex : **In your BLOCK Walk and Dodge**)

Pour certains Calls, (*ex : In your BLOCK Square Chain Chain Thru*), où les danseurs travaillent en Waves, les Waves sont légèrement décalées l'une par rapport à l'autre, de même que les blocs sont légèrement décalés. Une **BLOCK FORMATION** se compose de 2 Boxes de 4 danseurs, décalées d'une place. L'un des coins d'une Box est positionné au centre de l'autre Box, et vice-versa.

BUTTERFLY FORMATION / CONCEPT

A butterfly is a column formation with the ends of the column separated by 2 positions.

Any call which can be done from General Columns (columns, double pass thru, etc.), and which ends in general lines or columns, can be done from a butterfly. The dancers act as though the ends were close together; however, they end on the original 8 spots on the floor. For example, "Butterfly Double Pass Thru":

BUTTERFLY est une "Column Formation" dans laquelle les Ends sont séparés de 2 positions.

Tout Call qui peut être fait en Column au sens général (Column, 8 Chain Thru, Trade By, Double Pass Thru et qui se termine en Lines ou Column au sens général peut être fait à partir de la formation **BUTTERFLY**.

Les danseurs agissent comme si les Ends s'étaient rapprochés pour exécuter le Call puis les Ends 'Slide Apart' pour reformer le **BUTTERFLY**

Les 8 spots occupés sont les mêmes au début et à la fin du Call.

CAST BACK / CROSS CAST BACK

CAST BACK

From any formation with definite leads, who must not be facing directly toward or away from the flagpole center : Starting in a tandem, the lead dancer always does the call; elsewhere, the caller must designate a dancer. The designated dancer Peel Off and step forward to stand beside the other dancer. The other dancer does not move. This call cannot be fractionalized.

A partir de toute formation où il y a des leaders (qui ne doivent pas être directement face ou dos au centre de la formation), les leaders ou les danseurs désignés font un Peel Off et avancent d'un pas pour se trouver à côté des autres danseurs qui eux ne bougent pas.

Ce call ne peut pas être fractionné

CROSS CAST BACK

From a couple facing out of a 2x2 formation : Starting in tandem couples, the lead dancers always do the call; elsewhere, the dancers must be designated. The designated dancers Trail Off and step forward to stand beside the other dancers. The others do not move.

This call cannot be fractionalized

A partir de toute formation où il y a des leaders (qui ne doivent pas être directement face ou dos au centre de la formation), les leaders ou les danseurs désignés font un Trail Off et avancent d'un pas pour se trouver à côté des autres danseurs qui eux ne bougent pas.

Ce call ne peut pas être fractionné

CHAIN REACTION

At C-1, the restrictions from the Advanced Program on the formations from which you may call Chain Reaction are removed. In effect, this adds quarter lines and a two-faced line or a wave between parallel mini-waves to the list of starting formations

En plus des formations de départ vues en A1, on peut caller **CAST THE SHADOW** à partir de Quarter Lines, a Two-Faced Line, une Wave entre 2 mini Waves.

CHECKOVER

From columns : The #1 and #2 dancers Checkmate while dancers #3 and #4 Circulate, Cast Off 3/4, Slither, and As Couples Extend. Ends in parallel two-faced lines.

A partir de colonnes, les danseurs #1 & #2 Checkmate, pendant que les danseurs #3 & #4 Circulate, Cast Off 3/4, Slither et As Couples Extend. On termine en 2-faced lines

CIRCLE BY (M & N)

From facing couples: This call requires that two fractions, m and n, be called as part of its name, e.g., "Circle By 1/4 and 1/2". All join hands and Circle Left m. Then Touch and Cast Off n. If n is "Nothing", you just step to the wave. The second fraction (n), may be replaced by another call, as in "Circle By 1/2 and Recycle". In that case, the Cast Off is replaced by the call specified. In this example, the dancers would Circle Left 1/2, Touch, then Recycle, ending in facing couples.

M = 1/4, 1/2, 3/4, nothing

N = 1/4, 1/2, 3/4, nothing, un autre call

A partir de 2 couples face à face, ce call nécessite que les fractions **M & N** fassent partie du nom du call (par ex Circle By 1/4 and 1/2). Les 4 danseurs joignent leurs mains et Circle Left **M**, puis Touch et Cast OFF **N**.
Si N est Nothing les 4 danseurs se mettent simplement en wave.
Si N est remplacé par un autre call, les 4 danseurs se mettent en wave et font le call annoncé (ex : Circle By 1/2 and Recycle).

CONCENTRIC CONCEPT

From any appropriate formation (half the dancers must be centers and half must be outsides): The centers do the call in their group, while the outsides work with each other and do the call around the outside.
If the Concentric call is being done from general lines or general columns, and the call starts and ends in a 2x2 box (e.g., Concentric Star Thru), the following rule applies: If the ends begin as though in columns, they finish as though in columns; if they begin in lines, they finish in lines. e.g., Concentric Star Thru.

A partir de toute formation appropriée, (la moitié des danseurs devant être Centres et l'autre moitié Outsides) les Centres font le call dans leur groupe, pendant que les Outsides font le call dans leur groupe autour des Centres.
Si le "Concentric Call" est fait à partir de Lines ou de Column au sens général et le call finit en une 2X2 Box on applique la règle suivante :

si les Ends sont en Column au début ils seront en Column à la fin ;
si les Ends sont en Line au début ils seront en Line à la fin.

COUNTER ROTATE

From any formation with no dancers facing directly toward or away from the flagpole center: Each dancer moves forward the designated number of quarters (1/4 unless otherwise specified) around the flagpole center of the formation, staying the same distance from that center as though he were on a wheel turning about that center. With each quarter he Counter Rotates, the dancer faces a new wall (i.e., he turns 90°).

The original outsides always finish as outsides, and the original centers always finish as centers. For example, "Points Counter Rotate 1/4":

Teaching Hint: From parallel waves, people tend to try to Split Counter Rotate. Describing the action, from that formation only, as "Concentric Box Counter Rotate" helps a great deal.

A partir de formations appropriées, où les danseurs ne sont pas directement face ou dos au centre de gravité de la formation, chaque danseur avance individuellement en parcourant un arc de cercle par rapport au centre de gravité de la formation et en gardant la même distance par rapport à ce centre de gravité.
Si aucune fraction n'est donnée, on fait un mouvement rotatif d'1/4.

Si on démarre d'une configuration symétrique, et que tout le monde est actif, la formation de fin pour Counter Rotate 1/4 est identique à la formation de départ mais tournée de 90 °.

A la fin, la formation est la même, chaque danseur restant toujours à la même distance du Centre, en ayant changé de direction (de mur) tous les 1/4, les Outsides restant Outsides, les Centres restent Centres.

CROSS and TURN

From facing couples : the Beaus Right Pull By with each other as the belles U-Turn Back. Ends in couples back to back.

A partir de 2 couples face à face, les Beaus Right Pull By, les Belles U-Turn Back. On finit en couples dos à dos

REVERSE CROSS and TURN

From facing couples : the Belles Left Pull By with each other as the beaus U-Turn Back. Ends in couples back to back.

A partir de 2 couples face à face, les Belles Left Pull By, les Beaus U-Turn Back. On finit en couples dos à dos

CROSS BY

From a Thar, Wrong-way Thar, or Parallel Waves : do 1/2 a Circulate, Sashaying as you go, and joining opposite hands from initial handhold. Ends in a Wrong-way Thar, Thar, or Ocean Wave between vertical Mini-waves.

A partir d'une Thar, Wrong Way Thar ou Waves parallèles, on fait 1/2 Circulate avec Half Sashay dans le déplacement joignant les mains opposées à celle du départ (R-H <==> L-H).

CROSS CHAIN THRU

From eight chain thru : all Right Pull By, then the ends Courtesy Turn while the centers Left Hand Star 1/2 to end in another eight chain thru formation. The star ends as though the centers had done a Cross Trail Thru.

Note: By definition, "Cross Chain Thru and Roll" is the same as Cross Chain and Roll.

A partir d'une formation 8 Chain Thru, tout le monde fait Right Pull By puis les Outsides font Courtesy Turn, pendant que les Centres font Left Hand Star_1/2 pour terminer en une autre formation 8 Chain Thru.
La Star prend fin comme si les Centres avaient fait un Cross Trail Thru.

CROSS CHAIN and ROLL

From Eight Chain Thru: All Right Pull By. The outsides Courtesy Turn and Roll while the centers Left Hand Star 1/2, to end in parallel waves

A partir de la formation 8-Chain Thru, tous font Right Pull By, puis les Ends font Courtesy Turn & Roll, les Centres 1/2 Star Left pour terminer en Waves parallèles.

CROSS EXTEND

From a Single 1/4 Tag or Box Circulate : Extend but move on a slight diagonal so as to end in a formation whose handedness is the opposite from that of the starting formation. Cross Extend from a Right-Hand Single 1/4 Tag will end in a Left-Hand Box Circulate. Cross Extend from a Right-Hand Box Circulate will end in a Left-Hand Single 3/4 Tag.

Notes: Cross Extend is a 4-dancer call. The common 8-dancer starting formations are 1/4 Tag and Ocean Waves. From a 1/4 Tag, since those in the center wave are most aware of its handedness, it is important for them to meet the outside dancers with the correct hand.

From Ocean Waves there is a tendency for the original leaders to cross or half sashay with each other. This would be incorrect because the two Box Circulate formations should not interact. The original leaders simply move straight ahead and adjust to form a couple in the resulting 3/4 Tag formation.

A partir d'une Single 1/4_Tag ou d'une Box Circulate,

en un seul mouvement Extend the Tag en se déplaçant en diagonale de telle sorte que l'on termine en une formation dont "Handedness" est opposée à celle du départ (R-H<====> L-H)

A partir d'une Right-Hand Single 1/4 Tag Cross Extend finit en une Left-Hand Box Circulate.

A partir d'une Right-Hand Box Circulate Cross Extend finit en une Left-Hand Single 3/4 Tag.

Note : Cross Extend est un Call de 4-danseurs.

CROSS ROLL to a Wave / Line

From a line or wave : the centers Cross Run while the ends Run. The centers pass outside of the ends as they Cross Run.

A partir d'une Line au sens Général,

les Centres font un Cross Run (vers l'extérieur), les Ends font un Run (vers l'intérieur).

DIAMOND CHAIN THRU variation :

(Anything) CHAIN THRU

All do the "anything" call, then the very centers Trade and the center 4 Cast Off 3/4. If the "anything" call is a Triangle or Diamond Circulate, the word "Circulate" is conventionally omitted (e.g., Inpoint Triangle Chain Thru, Interlocked Diamond Chain Thru).

Tout le monde fait l'anything call, les Very Centres font ensuite un Trade, puis les 4 Centres Cast Off_3/4.

Si l'anything call est un Diamond ou Triangle Circulate, alors le mot Circulate est omis (Inpoint Triangle Chain Thru, Interlocked Diamond Chain Thru).

DIXIE DIAMOND

From facing couples or facing tandems: All Dixie Style to a Wave. Then the centers Hinge while the ends U-Turn Back (turning toward each other). Ends in a right-hand diamond.

A partir de Facing couples ou Facing tandems,

tous font Dixie Style to a Wave, puis les Centres Hinge et les Ends U-Turn Back en se tournant l'un vers l'autre
On termine en R-H Diamond

DIXIE SASHAY

From facing couples or tandems : as a single smooth motion, Dixie Style to a Wave and Slither, to form a two-faced line. This call cannot be fractionalized.

A partir de Facing Couples ou Facing Tandems,

en un mouvement fluide, tous font Dixie Style to a Wave, puis Slither pour terminer en 2 Faced Line.

Ce Call ne peut être Fractionné.

FLIP THE LINE (1/4, 1/2, 3/4, Full)

From waves only: Centers Run and all any-shoulder Tag the Line the given fraction (1/4, 1/2, 3/4, Full). Any-shoulder means : From right-hand waves, use a right shoulder pass; from left-hand waves use a left shoulder pass.
A partir de Waves seulement, les Centres Run, puis Any Shoulder Tag the Line (1/4, 1/2, 3/4, Full).

FOLLOW THRU

From a box circulate, T-bone, or single quarter tag: All 1/2 Scoot Back. Ends in a wave, two-faced line or diamond.
A partir d'une Box Circulate, T-Bone ou Single 1/4 Tag,
tout le monde fait un 1/2_Scoot Back pour terminer en 2 Faced Line, Diamond, ou Wave

FOLLOW YOUR NEIGHBOR variations :

CHASE YOUR NEIGHBOR

From couples back to back : Start a Chase Right, blending into a Follow Your Neighbor: The original beaux begin the Chase Right, meet each other, and Cast Off 3/4. The original belles begin the Zoom action, but after passing each other, they "Fold and Roll" to finish as the ends of a wave.

A partir de couples dos à dos, on commence un Chase Right et on continue par un Follow your Neighbor

Les Beaus commencent un Chase Right, quand ils sont face à face ils font Cast Off 3/4,

Les Belles commencent leur Zoom, mais quand elles se sont dépassées elles font un Fold +Roll pour terminer en position End de la wave

CROSS YOUR NEIGHBOR

From a Box Circulate : the Trailers Cross Extend and Arm Turn 3/4 while the Leaders do your part of Follow Your Neighbor. Cross Your Neighbor cannot be fractionalized.

From a Single 1/4 Tag: all dancers do the Trailers part (Cross Extend and Arm Turn 3/4).

À partir d'une Box Circulate

les Trailers Cross Extend et Arm Turn-3/4

pendant que les Leaders font leur partie de Follow Your Neighbor

Ce call ne peut pas être fractionné

A partir de Single 1/4 Tag,

tous les danseurs font la partie Trailers (Cross Extend et Arm Turn-3/4)

GALAXY FORMATION/ GALAXY CIRCULATE

A Galaxy is composed of a center box and an outside diamond.

Une Galaxie est composée d'une Box centrale et d'un Diamond extérieur

GALAXY CIRCULATE

From a galaxy : Each dancer moves forward one spot along the circulate path

CUT THE GALAXY

From a galaxy : Centers Galaxy Circulate while the points slide together and Trade (Star 1/2). Finishes in a thar or promenade.

Les Centres de la GALAXY circulent, les pointes se rapprochent et font un Trade

On termine en Thar ou en Promenade

FLIP THE GALAXY

From a galaxy : Centers Galaxy Circulate while the points Run to the nearest center. Finishes in a thar or promenade.

Les Centres de la GALAXY circulent, les pointes font un Run

On termine en Thar ou en Promenade

INTERLOCKED DIAMOND FORMATION :

Two adjacent diamonds in which the very centers work with the furthest other 3 dancers.

Ce sont 2 Diamonds adjacents dont un Very Centre est associé à 3 autres danseurs les plus éloignés

INTERLOCKED DIAMOND CIRCULATE

Diamond Circulate to the next position in your Interlocked Diamond.

Chacun fait Diamond Circulate dans son INTERLOCKED DIAMOND

CUT / FLIP THE INTERLOCKED DIAMOND

From interlocked diamonds (twin) : The points Cut, Flip the Diamond, while the centers Interlocked Diamond Circulate

Les pointes font Cut / Flip the Diamond,

les Centres font INTERLOCKED DIAMOND CIRCULATE

JAY WALK

From dancers facing directly or on an angle : Like a Pass Thru, except the dancers do not have to be facing directly. Each dancer finishes on the other dancer's starting spot, facing opposite the way that dancer was facing.

A partir de 2 danseurs qui se font face directement ou en biais, on fait un Pass Thru pour finir à la place de l'autre et dans la direction opposée de 180° de la personne que l'on remplace.

LINEAR ACTION

From quarter or three-quarter tag, wave between parallel mini-waves, quarter or three-quarter line, or two-faced line between parallel mini-waves : All Hinge. Centers Box Circulate 1 1/2, as outsides Trade. Those who meet Cast Off 3/4, as others move up (as in Hourglass Circulate) to form parallel waves or lines.

A partir de 1/4 ou 3/4 Tag, Wave entre 2 mini waves parallèles, 1/4 ou 3/4 Line, a 2-faced line entre 2 mini waves parallèles :

Tout le monde fait un Hinge,

Centre Box Circulate 1 & 1/2 pendant que les autres font un Trade,

puis ceux qui se rencontrent font Cast OF 3/4 pendant que les autres se déplacent (comme dans Hourglass Circulate) pour former 2 Waves ou une Lines parallèles

MAGIC COLUMN FORMATION / CONCEPT

A Magic Column consists of the ends of one column and the centers of the other column.

The dancers act as though they were in a column together, beginning and ending on those 4 spots.

Do the call as usual, but if you move from end to center or center to end, follow the Magic Column Circulate path.

Note that a single magic column is neither right- nor left-handed. You must follow the Magic traffic pattern, and perform any action using the hand appropriate to your position at that point in the call.

Une colonne magique est constituée des Ends d'une colonne et des Centres de l'autre colonne.

Les danseurs agissent comme s'ils étaient ensemble dans une colonne, commençant et terminant sur ces 4 spots.

Exécutez le Call comme d'habitude, mais si vous vous déplacez d'un End à un Centre ou d'un Centre à un End, suivez le chemin de circulation de la Magic Column. Notez qu'une Magic Column n'est ni droite, ni gauche. Vous devez suivre le chemin de circulation de la Magic Column, et effectuer toute action en utilisant la main appropriée à votre position à ce moment-là du Call.

MAGIC COLUMN CIRCULATE

From magic columns: Each dancer moves forward along one of the two circulate paths shown below:

If an end and a center are facing each other, they pass using the end's inside shoulder (the center dancer moves first). This takes the place of the right-shoulder rule. So Magic Column Circulate 1 1/2 would end like so:

Teaching Hint : You can point out that the ends are holding opposite hands from the centers (e.g., the ends have right hands joined, and the centers have left hands joined).

If you leave the circulate path (e.g., in **Magic Column Transfer**, shown below), just finish the call as usual. In this example, the ending wave is left-handed because the centers have lefts before the final Extend:

In the case of **Magic Column Walk and Dodge**, the rules are the same: Those who are doing the Walk follow the circulate path, and those doing the Dodge (and thus leaving the circulate path) just slide sideways as usual:

Note: Magic column calls are only permitted where complete magic columns exist. It would be improper, for example, to call "Magic Walk and Dodge" from an inverted box in isolation.

Note: At C-1 this concept is restricted to right or left-hand Magic Columns only.

Chaque danseur se déplace en suivant l'un des deux chemins de circulation de la Magic Column

Si un End et un Centre sont face à face, ils se croisent par l'épaule extérieure (le danseur du Centre se déplace en premier).

Conseil d'enseignement : On peut remarquer que les Ends sont en Right-Hand alors que les Centres sont en Left-Hand (et vice versa)

Dans **Magic Colonne Transfert** il suffit de terminer le Call comme d'habitude. Si les Centres sont Left-Handed on termine en Wave Left-Handed (et réciproquement).

Dans le cas de **Magic Colonne Walk and Dodge**, les règles sont les mêmes : ceux qui font le Walk suivent le chemin de circulation, et ceux qui font le Dodge glissent sur le côté, comme d'habitude.

Remarque : Les Calls de **Magic Colonne** ne sont autorisés que lorsque les **Magic Colonne** sont complètes. Il serait inapproprié, par exemple, de Caller "Magic Walk et Dodge" à partir d'une "inverted box" isolée

En C-1 ce concept se limite R-H / L-H Magic Colonne

MAKE MAGIC

From general columns: Any center and outside dancers who are facing each other do a Pass Thru, as any center who is facing in, does a pull by with the diagonally opposite dancer, using outside hands. If all four centers are facing in, they Cross Trail Thru.

A partir de colonnes en général : Les Centres et les Outsides qui se font face, exécutent un Pass Thru ; les Centres qui se font face en diagonale exécutent un Pull By en diagonale avec leur main extérieure. Si les quatre centres sont Facing IN, ils exécutent un Cross Trail Thru.

O FORMATION / CONCEPT

An "O" is a column formation with the centers spread apart (2 spaces between them). Any call that can be done from General Columns (Columns, Double Pass Thru, etc.), and which ends in General Lines or General Columns, can be done from "O" Formation.

O Circulate

From an O: Each dancer moves forward one spot along the circulate path

Other O calls

Any call which can be done from General Columns (Columns, Double Pass Thru, etc.), and which ends in General Lines or General Columns, can be done from an O. The dancers act as though the centers were close together; however, they end on the same 8 spots on the floor.

For example, "O Double Pass Thru":

O Walk and Dodge: O Swing Thru:

But can't O Swing Thru from here:

That last one is an O Magic Column. There is no such thing as an "O Wave". In order for O Swing Thru to work the General Column must be an Eight Chain Thru formation.

The effect of an O call is exactly the same as having the centers slide together, doing the call, and having the new centers move away from the center so that the original 8 spots on the floor are again occupied.

Common applications include Circulate, Split Circulate, and Walk and Dodge CALLS du C1 (1)

Une "O" FORMATION est une "Column Formation" dans laquelle les Centres sont séparés de 2 positions.

Tout Call qui peut être fait en Column au sens général (Column, 8ChainThru, Trade By, Double pass thru,

Completed Double pass thru et qui se termine en Lines ou Column au sens général peut être fait

à partir de la **"O" FORMATION**

Les danseurs agissent comme si les Centres s'étaient rapprochés pour exécuter le Call

puis les Centres 'Slide Apart' pour reformer la **"O" FORMATION**

Les 8 spots occupés sont les mêmes au début et à la fin du Call.

PASS THE AXLE / THE AXLE

PASS THE AXLE

From eight chain thru : All Pass Thru, the centers Pass Thru while the ends Cross Cast Back. All Swing, and the new centers Trade.

A partir de la formation 8-Chain Thru, All Pass Thru, puis les Centres font Pass Thru Pendant que les autres font Cross Cast Back. All Swing puis les nouveaux Centres Trade

THE AXLE

From trade-by or completed double pass thru: The centers Pass Thru, if they can, while the ends Cross Cast Back. All Swing, and the new centers Trade.

A partir de la formation Trade By ou Completed Dbl Pass Thru ,
the Centres Pass Thru *s'ils le peuvent* pendant que les Ends font Cross Cast Back.
All Swing puis les nouveaux Centres Trade

PERCOLATE

From appropriate parallel waves or lines, or eight chain thru : Circulate, 1/2 (Half) Circulate. The center 4 (those in the wave) Hinge and Cross. Meanwhile, the ends Turn Thru or Left Turn Thru as appropriate. From most places (e.g., waves) this ends in lines back to back. It can be done from anywhere the Circulate, 1/2 (Half) Circulate gives a definite center wave.

"Percolate But" means the Hinge and Cross is replaced by the "But" call. The ends complete the call as usual.

A partir de Waves et de Lines parallèles ou de la formation 8-Chain Thru :

tout le monde fait un Circulate, puis un demi Circulate;

les 4 Centres (ceux dans la Wave) font Hinge & Cross;

pendant que les Ends font Turn Thru ou Left Turn Thru

Pour la plupart des formations on termine en Lines Facing Out

On peut faire ce Call à partir de formations où le Circulate et le demi Circulate donnent une Wave au centre

PERCOLATE BUT signifie que (Hinge + Cross) est remplacé par le "BUT" call,

les Ends finissant le call comme avec un PERCOLATE normal

PHANTOM FORMATION / CONCEPT

A Phantom is a non-existent dancer with whom you may be asked to work. A Phantom formation (e.g., after Heads Wheel Thru, Swing Thru, Heads Hinge) has the dancers arranged as shown below. Some of the dancers are in lines at the head, and some are in lines at the side. Each dancer acts as though he or she were in parallel waves or lines with all the Phantom positions occupied by real dancers.

It is also possible to have a phantom formation where some of the dancers feel like they're in columns (as below). However, this variation is not appropriate for use at C-1.

Consider Phantom Circulate :

Common applications include Couples Circulate, Cross Over Circulate, Tag the Line, Turn and Deal, Wheel and Deal, Ferris Wheel, Acey Deucey, Trade the Wave, Recycle, Ah So, Circulate, Trade Circulate.

Un Phantom est un danseur inexistant avec qui on peut vous demander de travailler. Par exemple, après *Heads Wheel Thru, Swing Thru, Heads Hinge*, on obtient la " Phantom formation" suivante dans laquelle certains danseurs sont en lignes en Head Position, et certains sont en lignes en Side Position. Chaque danseur agit comme s'il était en waves ou en lignes parallèles avec les positions "Phantom"

Il est également possible d'avoir une " Phantom formation" où certains des danseurs sont en colonnes avec des "Phantom". Cependant, cette formation n'est pas au programme du C-1.

Les applications usuelles sont Couples Circulate, Cross Over Circulate, Tag the Line, Turn and Deal, Wheel and Deal, Ferris Wheel, Acey Deucey, Trade the Wave, Recycle, Ah, Circulate, Trade Circulate.

PRESS AHEAD

From any appropriate formation : Those designated move one dancer position forward. Example : #1 Press Ahead:

Note: This is not the same as Extend

A partir de toute formation appropriée, les danseurs désignés avancent d'un pas.

Les autres danseurs ne bougent pas.

(souvent associé avec le concept de **BLOCKS**)

Remarque : PRESS AHEAD est différent de EXTEND

RECYCLE VARIATIONS :

From quarter tag, or wave between parallel mini-waves: The centers do a Recycle, working wider than normal, and moving outside the others. Meanwhile, the outsides move forward and do a facing couples Recycle or Split Recycle, as appropriate. This ends in quarter tag.

2/3 Recycle

From a wave only: Do the first two parts of Recycle, i.e., Centers Fold (and all adjust to a box circulate formation), then Box Counter Rotate 1/4.

ALL 8 RECYCLE

A partir de R / L Quarter Tag, ou R / L Quarter Wave (1 Wave entre 2 mini waves parallèles) :

Les centres font un Recycle vers l'extérieur, les Outsides se rapprochent et font un Facing Recycle ou un Split Recycle. Dans tous les cas on termine en Quarter Tag.

Différentes formations de départ :

Quarter Tag / L-H Quarter Tag

Quarter Wave / L-H Quarter Wave

Set (*everyone does the 'Outsides' part. Ends in a Thar.*)

Thar (*everyone does the 'Centers' part. Ends in a squared set.*)

RECYCLE (3 Parts)

A partir d'une wave :

1- Centre Fold and adjust to box circulate

2- Box Counter Rotate 1/4

3- & Roll

2/3RECYCLE

A partir d'une wave seulement, faire les 2 premières parties de Recycle c'est à dire Centres Fold (et ajuster pour faire une box circulate), puis Box Counter Rotate 1/4

SPLIT / BOX RECYCLE

A partir d'une Box Circulate,

chaque trailer fait un EXTEND et U-TURN BACK, sans lâcher la main du leader qui est à côté de lui.

Les trailers terminent avec leurs mains extérieures jointes Les leaders finissent en position End

A partir d'une Box ou l'on a un couple et une R-H mini wave,

ceux en couple font un Facing Recycle et ceux en mini wave un Split Recycle

On termine en R-H wave (*On ne peut pas avec une L-H mini wave*)

REGROUP

From parallel lines, waves, or T-bones with the ends in lines, only : The centers Trade and Roll while the ends Quarter Out, Trade with each other, and "O" Circulate to become the ends of lines facing.

A partir de Waves ou Lines parallèles ou de T-bones avec les Ends en Lines,

les Centres Trade & Roll, les Ends Quarter Out, Trade & "O" Circulate pour devenir les Ends de 2 Facing Lines

RELAY THE SHADOW

From a tidal wave : All Swing. The center six Cast 3/4, while the ends Counter Rotate 1/4, meet the very centers, Single Hinge & Spread. The other four do the centers' part of a Cast a Shadow (i.e., leaders "shadow", trailers Extend, Hinge, and Extend).

A partir d'une Tidal Wave

All Swing,

puis les 6 du Centre font Cast Off 3/4 pendant que les 2 Ends Counter Rotate 1/4 rencontrent les Very Centres pour faire Hinge & Spread,

les 4 autres danseurs font la partie centrale de Cast a Shadow

(c.a.d. leaders Cloverleaf, trailers Extend, Hinge, Extend).

On termine en Waves parallèles.

RELAY THE TOP

From parallel waves : All Swing. The centers Arm Turn 3/4 while the ends 1/2 Circulate, to create a star between two mini-waves. The star turns 1/4, while the others Trade. The center four dancers in the 6-person wave now Cast Off 3/4, while the others move up (as in Hourglass Circulate). Ends in parallel waves.

A partir de Waves parallèles:

All Swing,

les centres Arm Turn 3/4 pendant que les ends 1/2 Circulate pour créer une star entre 2 mini-waves

La star tourne 1/2 pendant que les autres Trade

Les 4 danseurs du centre de la wave de 6 Cast Off 3/4 pendant que les autres se déplacent comme dans Hourglass Circulate

On termine en waves parallèles

REVERSE EXPLODE (à partir de Waves)

From a wave: All Step Thru and Quarter Out. Ends in couples back-to-back.

A partir d'une wave, tout le monde fait un Step Thru puis Quarter Out

On termine en Couples Back to Back

ROTARY SPIN

From eight chain thru: Everyone does a Right Pull By, then the centers step to a left-hand wave and Cast Off 3/4 while the ends Courtesy Turn and Roll. Ends in parallel right-hand waves.

A partir de la formation "eight chain thru", tout le monde fait un Right Pull By, puis les Centres se mettent en Left Hand Wave et font Cast Off 3/4 pendant que les Ends font Courtesy Turn & Roll

On termine en R-H Waves.

ROTATE FAMILY (A partir d'un Set)

ROTATE / REVERSE ROTATE

From a static square, or a static square with some couples facing out (e.g., after Heads Pass Thru) :

Working As Couples, the designated outside dancers turn 1/4 in place to face promenade direction (or to face reverse promenade direction) and Counter Rotate the designated fraction (or 1/4, if none is specified) around the outside of the square, while the other dancers step forward into the middle. This is a restricted definition for C-1, using only the permitted formation of a static square.

A partir d'un Set, les danseurs désignés, **travaillant en couples**, se tournent d'1/4 sur place pour faire face à la direction de la Promenade (ou à la direction de la Wrong Way Promenade) et Counter Rotate le Nb de fractions annoncés (1/4 si rien n'est spécifié) à l'extérieur du Set, pendant que les autres danseurs font un pas en avant vers le centre du Set

SINGLE ROTATE / REVERSE SINGLE ROTATE

From a static square, or a static square with some couples facing out (e.g., after Heads Pass Thru) :

Working Individually, the designated outside dancers turn 1/4 in place to face promenade direction (or to face reverse promenade direction) and Counter Rotate the designated fraction (or 1/4, if none is specified) around the outside of the square, while the other dancers step forward into the middle. This is a restricted definition for C-1, using only the permitted formation of a static square.

A partir d'un Set, les danseurs désignés, **travaillant individuellement**, se tournent d'1/4 sur place pour faire face à la direction de la Promenade (ou à la direction de la Wrong Way Promenade) et Counter Rotate le Nb de fractions annoncés (1/4 si rien n'est spécifié) à l'extérieur du Set, pendant que les autres danseurs font un pas en avant vers le centre du Set

SCATTER SCOOT

From parallel waves : Leads All Eight Circulate while the others Scoot Back.

A partir de Waves parallèles, les Leaders font All 8 Circulate, pendant que les autres font Scoot Back

SCATTER SCOOT CHAIN THRU

From parallel waves : Leads All Eight Circulate while the others Scoot Chain Thru.

A partir de Waves parallèles, les Leaders font All 8 Circulate, pendant que les autres font Scoot Chain Thru. On termine en Waves parallèles.

SCOOT & LITTLE / LITTLE

LITTLE

From 1/4 Tag or 3/4 Tag : Outsides 1/4 Right, or as directed, and then Counter Rotate 1/4. Centers Step and Fold. Ends in parallel waves or lines. The quartering direction for the outsides may be specified, as in "Left Little" or "Right Little" (outsides go left or right, respectively).

Before After "Little" After "Little, Outsides Out"

From Diamonds, there are many ways to direct the points to Counter Rotate without turning first, including: "Little, points go as you are", "Little, Points go forward", and "Centers Start, Little". (See Glossary of Modifying Terms: Start.) The command "Little" (with no direction given) requires the points to 1/4 Right before they Counter Rotate. See the historical note below.

Consider the following two cases:

After "Little, points go as you After "Little" (points 1/4 Right

Before are" and Counter Rotate)

Historical note: In a previous definition Diamonds were a special exception because, without any words by the caller, the points would automatically go forward. Today the caller must direct the points to go "as you are".

A PARTIR DE 1/4Tag ou 3/4Tag :

Les Outsides font 1/4Right (ou dirigé) puis Counter Rotate1/4,

pendant que les Centres font Step & Fold.

On termine en Waves ou Lines parallèles.

Pour les Outsides on peut spécifier, 1/4 Right (Right LITTLE) ou 1/4 Left (Left LITTLE).

Pour les Diamonds, on peut diriger les POINTS avant le Counter Rotate ("LITTLE, POINTS go as you", "LITTLE, POINTS go forward" ou "Centers START LITTLE" : START étant un terme modificateur).

Si on ne précise pas de direction, il faut obligatoirement faire le 1/4 Right avant le Counter Rotate1/4.

SCOOT & LITTLE

From quarter tag : Scoot Back, then Little or Left Little, according to the hand with which the Scoot Back was done, or outsides go as directed (as in "Scoot and Little, Out on the outside").

A partir de quarter tag : Scoot Back puis Little ou Left Little, suivant la handness du Scoot Back, ou les Outsides se positionnent comme annoncé

SCOOT & PLENTY / PLENTY

PLENTY

From 1/4 Tag or 3/4 Tag : This call has 3 parts:

1. Little

2. Split Circulate 2 (formerly called "Turn the Star 1/2")

3. Ends Counter Rotate 1/4 and Roll while the centers 1/2 Zoom to form a wave

Ends in quarter tag.

Notes : The caller can vary the number of Split Circulates (e.g., "Plenty, do 3 Split Circulates", plenty, but Split Circulate 3").

From Diamonds, if you want the Points to go as they are, the proper usage is "Plenty, Points go as you are". The command "Plenty" would start with the Points doing a 1/4 Right.

Since the first part is a Little, the outside dancers normally begin with a Quarter Right but the caller can tell them to quarter in a different direction (e.g., "Plenty, outsides face in", "Left Plenty" (the outsides quarter left), "Right Plenty" (the outsides quarter right).

A partir d'une 1/4Tag, 3/4Tag ou toute autre formation applicable, (ce call a 3 parties)

1- Little (Outsides 1/4 Right & Counter Rotate1/4, Centres Step & Fold);

2- Split Circulate twice;

3- Ends Counter Rotate1/4 & Roll, Centres 1/2 Zoom.

Se termine généralement en 1/4_Tag .

SCOOT & PLENTY

From quarter tag : Scoot Back, then Right Plenty or Left Plenty, depending on the hand with which the Scoot Back was done. The outsides can also take a direction, as in "Scoot and Plenty, Outsides Out."

A partir d'une 1/4Tag, Scoot Back puis LITTLE

SCOOT & RAMBLE / RAMBLE

RAMBLE

From one-quarter tag or three-quarter tag : The outsides separate and Slide Thru with each other, while the centers Single Wheel and Slide Thru.

A partir d'une 1/4Tag ou 3/4Tag, les Outsides Separate et Slide Thru, pendant que les autres Single Wheel et Slide Thru

SCOOT & RAMBLE

From quarter tag : Scoot Back, then Ramble.

A partir d'une 1/4Tag, Scoot Back puis Ramble

SHAKEDOWN

From a 2x2 formation with everyone as leaders only: As one continuous move, Quarter Right, Box Counter Rotate 1/4, and Roll. This call can not be fractionalized

A partir d'une 2X2 formation, tout le monde étant leader, en un mouvement continu,
Quarter Right, Box Counter Rotate 1/4 & Roll
Ce call ne peut être fractionné

SIAMESE CONCEPT

From a formation composed of 2 tandems and 2 couples : Same as "In Tandem or As Couples": Those who are in the tandems work in tandem, and those in the couples work as couples, and everyone does the 2- or 4-dancer call specified.

A partir d'une formation composée de 2 tandems et 2 couples : comme "In Tandem ou As Couples": Ceux qui sont en tandems travaillent en tandem, et ceux qui sont en couples travaillent en couples, tout le monde exécutant le Cal à 2 ou 4 danseurs.

SPIN THE WINDMILL VARIATIONS : ANYTHING THE WINDMILL

From any appropriate formation: The centers (or everyone, if the call is an 8-person call) do the "Anything" call. Then the centers Cast Off 3/4 while the ends face as directed and Circulate twice (or as directed). For example, Mix the Windmill In.

Les Centres (ou tout le monde s'il s'agit d'un call à 8 danseurs), font d'abord l'anything call,
puis les centres font Cast Off 3/4,
pendant que les autres font face à la direction demandée et circulent 2 spots

SPLIT SQUARE THRU VARIATIONS

From any appropriate formation : *Those facing do a right pull by, then Quarter In.* All do the remaining parts of the call.

A partir de toute formation appropriée (T-Bone),
ceux qui sont face à face font un Right Pull By et Quarter In,
puis tout le monde fait les autres parties du call

SPLIT SQUARE CHAIN THE TOP

From a T-Bone : *Those facing right Pull By and Quarter In,* then all Left Spin the Top and Left Turn Thru to end as couples back to back.

A partir d'un T-Bone,
ceux qui sont face à face font un Right Pull By et Quarter In,
puis tout le monde fait Left Spin the Top et Left Turn Thru pour finir en couples dos à dos

SPLIT DIXIE STYLE TO A WAVE

From a T-bone : *Those facing Right Pull By and Quarter In,* then all Left Touch 1/4.

A partir d'un T-Bone,
ceux qui sont face à face font un Right Pull By et Quarter In,
puis tout le monde fait Left Touch 1/4

SPLIT DIXIE DIAMOND

From 2 appropriate T-bones : *Those facing Right Pull By and Quarter In,* then all Left Touch 1/4 to form parallel waves. Now the new centers Hinge, while the ends U-Turn Back.
Ends in diamonds.

A partir d'un T-Bone,
ceux qui sont face à face font un Right Pull By et Quarter In,
puis tout le monde fait Left Touch 1/4 pour former 2 Waves parallèles,
puis les nouveaux Centres Hinge pendant que les Ends U-Turn Back

SQUARE CHAIN THE TOP

From facing couples : Right Pull By, Quarter In, Left Spin The Top, and Left Turn Thru to end as couples back to back.

A partir de Facing Couples, Right Pull By, Quarter In, Left Spin the Top, Left Turn Thru
On termine en Couples Back to Back

SQUARE THE BASES

From facing lines : The centers Square Thru 3 while the ends Pass Thru, Ends Bend and start a Split Square Thru 2 (finishing with the centers). Now, all Trade By.

A partir de Facing Lines, les Centres font Square Thru 3 pendant que les Ends font Pass Thru,
Ends Bend et commencent un Split Square Thru 2 Puis tout le monde fait un Trade By.

SQUEEZE

From any appropriate 2-dancer formation : If side by side, the designated dancers Trade and slide apart. If far apart, they slide together and Trade. In case of conflict, the centers move before the ends (e.g., from a facing diamond).

For example, from columns, "Ends Squeeze" gives a butterfly:

A partir de toute formation appropriée de 2 danseurs

si les danseurs sont côte à côte, ils Trade & Slide,

s'ils sont éloignés, ils Slide pour se rapprocher puis Trade.

En cas de conflit, ce sont les centres qui ont la priorité

C'est une façon d'obtenir des "Butterflies" ou des "O"

SQUEEZE THE HOURGLASS / SQUEEZE THE GALAXY

From an hourglass or a galaxy : The center six Squeeze. Squeezing an hourglass results in a galaxy and vice versa:

A partir d'Hourglass ou de Galaxy, ce sont les 6 Centres qui SQUEEZE.

Après SQUEEZE, Hourglass devient Galaxy et vice versa.

STEP & FLIP

From lines or waves : The centers step forward as the ends run.

Note : Step and Flip is best called from lines facing out or from inverted lines with the centers facing out. If called from two-faced lines or waves, the ending formation is a "Z", used primarily at C-2 and beyond.

A partir de Lines ou de Waves, les Centres font un pas en avant (Step Forward), les Ends font un Run

STEP & FOLD

From an inverted line, a wave, or a diamond only: The centers step forward and the ends Fold to end in a box circulate formation, tandem couples, or t-bone.

A partir d'une Wave, d'une Inverted line ou d'un Diamond,

les Centres font un pas en avant, les Ends font un Fold pour terminer

en Box Circulate, en Couples de Tandem, ou en T-Bone

Attention : après un **STEP & FOLD** seuls ceux qui font le **FOLD** peuvent faire un **ROLL**

STRETCH CONCEPT

From all appropriate formations : The modifier "Stretch" is used as a prefix, applied to two- or four-person calls only. Do the 2- or 4-person call as usual, but the people who end in the center move to the center spots farthest from the dancers they had been working with (by moving along the long axis of the formation).

If the centers cannot move along the long axis of the formation to get away from the ends they'd been working with, then the call is improper. For example, Stretch Swing Thru is not proper from here:

because after the Swing Thru, the centers would have to move along the short axis of the formation to get away from the ends.

Similarly, one may not call Centers Stretch Touch 1/4 from here

because the centers weren't working with the ends on the Touch 1/4.

Note : The examples above are here only to clarify the definition. They do not necessarily represent good usage—particularly Stretch Turn and Deal from left-hand two-faced lines. Common applications include Recycle, Ah So, and Turn and Deal (from right-hand two-faced lines).

Teaching Hint : This call is usually danced with those coming to the center actually going to the far center spots, rather than first completing the move on their own side.

A partir de toutes formations appropriées : Le modificateur "Stretch" est utilisé comme préfixe, appliqué

uniquement à des Calls de 2 ou 4 personnes. Faites normalement le Call de 2 ou 4 personnes, mais les personnes qui terminent au centre se déplacent vers les Spots les plus éloignés des danseurs avec lesquels ils ont travaillé (en se déplaçant par rapport au grand axe de la formation).

Si les centres ne peuvent pas se déplacer par rapport au grand axe de la formation pour s'éloigner des Ends avec lesquels ils travaillaient, alors l'appel est inapproprié.

Par exemple, Stretch Swing Thru n'est pas approprié à partir d'ici :

car après le Swing Thru, les centres devraient se déplacer le long de l'axe court de la formation pour s'éloigner des extrémités.

De même, on ne peut pas appeler Centers Stretch Touch 1/4

parce que les Centres ne travaillaient pas avec les Ends sur Touch 1/4.

Note: Les exemples ci-dessus sont ici uniquement pour clarifier la définition. Ils ne représentent pas nécessairement une bonne utilisation, en particulier Stretch Turn and Deal à partir de L-H 2-Faced Lines.

Les applications communes incluent Recycle, Ah So, et Turn and Deal (à partir de R-H 2-Faced Lines).

SUBSTITUTE

From Tandem Couples : Lead couple makes an arch and backs up while the trailing couple moves forward ducking under the arch. No one changes facing direction. Ends in Tandem Couples.

Other formations are possible and the caller is responsible for making it obvious which dancers are to arch. Usually they are active or designated. Depending on the facing directions of those making the arch, they may move forward or backwards. Those going under the arch may move forward, backwards, or even sideways. Examples : From a Trade By formation, Centers Arch and Substitute Over The Ends. From a Squared Set, Heads Touch 1/4 and Substitute (Over The Sides). From a Galaxy, Centers Substitute Over One, or Those In The Wave-Based Triangle, Substitute.

A partir de couples en tandem : le couple Leader fait une arche et recule pendant que le couple Trailer avance sous l'arche. On termine en Tandem-couples sans qu'aucun ait changé de direction.

D'autres formations sont possibles et le caller doit alors indiquer quels danseurs doivent faire l'arche.

Habituellement, ils sont actifs ou désignés. En fonction de la direction de ceux qui font l'arche, ils peuvent avancer ou reculer. Ceux qui passent sous l'arche peuvent avancer, reculer, ou aller de côté.

Exemples : *From a Trade By formation, Centers Arch and Substitute Over The Ends. From a Squared Set, Heads Touch 1/4 and Substitute (Over The Sides). From a Galaxy, Centers Substitute Over One, or Those In The Wave-Based Triangle, Substitute.*

SWING AND CIRCLE (1/4, 1/2, 3/4, Full)

From 1/4 Tag, 3/4 Tag, a Wave Between Parallel Mini-Waves, or Diamonds (but not Facing Diamonds) : The dancers in the wave Swing. The very center dancers Trade while the outer six move one position, in the direction shown in the diagrams below (i.e., as determined by the ends of the wave), turning as necessary to end in a 1/4 Tag. This ends Swing and Circle 1/4.

Repeat the entire above action, as necessary:

- once more, for Swing and Circle 1/2
- twice more, for Swing and Circle 3/4
- three more times, for a full Swing and Circle

The Facing Couples Rule applies to the centers.

Note : Dancers who end in the outer six can roll if their facing direction changed in the final part of the call. For example, Swing and Circle 1/4 and Roll:

À partir de 1/4 Tag, 3/4 Tag, Wave entre 2 mini Waves Parallèles, ou d'autres formations applicables.

Les Danseurs dans la Wave font un Swing, puis les very Centres font un Trade pendant que les 6 autres se déplacent d'une position de telle sorte que l'on finisse en 1/4 Tag

Ceci termine SWING and CIRCLE_1/4

Répéter l'ensemble ci-dessus pour chaque fraction supplémentaire (1/2,3/4). Si aucune fraction n'est donnée, répéter 4 fois l'ensemble ci-dessus.

La règle "Facing Couples" s'applique pour le Centre (formation double pass thru)

SWING THE FRACTIONS

From parallel waves, or other appropriate formations : Those who can Turn 1/4 by the Right, those who can Turn 1/2 by the Left, those who can Turn 3/4 by the Right, those who can Turn 1/2 by the Left, and those who can Turn 1/4 by the Right.

A partir de Waves parallèles ou d'autres formations appropriées,

ceux qui peuvent : Turn 1/4Right, puis ceux qui peuvent Turn1/2Left, puis ceux qui peuvent Turn3/4Right, puis ceux qui peuvent Turn1/2Left, puis ceux qui peuvent Turn1/4Right

Ce Call peut être fractionné

Il n'est pas applicable à une Magic Column.

SWITCH THE LINE

From a general line : Centers Run, while the ends Cross Run. In cases where dancers would collide, those doing the Cross Run move outside of those doing the Run; otherwise, all the usual shoulder passing rules apply

A partir d'une ligne en général, les centres Run et les ends Cross Run.

S'il y a un risque de collision, ceux qui font le Cross Run se déplacent à l'extérieur par rapport à ceux qui font le Run

SWITCH TO AN INTERLOCKED DIAMOND

From parallel waves/lines : Centers Run, while the ends do their part of Interlocked Diamond Circulate.

A partir de Waves/Lines, les Centres Run pendant que les Ends font leur partie de Interlocked Diamond Circulate.

T-BONE FORMATION

Definition : A T-Bone formation is one where some people are in lines or waves and some are in columns, To do a call "T-Bone", do your part of the call, regardless of how the other people are facing.

The caller does not actually say the words "T-Bone". Dancers are expected to recognize the formation and do the call accordingly.

A T-Bone est une formation dans laquelle certains danseurs sont en Lines ou Waves et d'autres danseurs en Column

Quand on exécute un call T-Bone chacun fait sa partie du call par rapport de la position des autres danseurs

(Any Tagging Call) Back to a Wave

Part 1 : Do the "Any Tagging Call" to the 1/2 Tag position.

Part 2: Scoot Back.

Part 1 : faire le "Any Tagging Call" pour se mettre en position 1/2 Tag

Part 2 : puis Scoot Back

FLIP BACK

From a wave : Flip The Line 1/2, then Scoot Back. Ends in a box circulate formation.

This call has two parts.

A partir d'une Wave, FLIP the LINE 1/2 puis Scoot Back

On termine en Box Circulate

The call a 2 parties

TAG BACK (TO A WAVE)

From a line or wave : 1/2 Tag and Scoot Back. Ends in box circulate formation.

This call has two parts.

A partir d'une Line ou d'une Wave, 1/2 Tag puis Scoot Back

On termine en Box Circulate

The call a 2 parties

VERTICAL TAG BACK TO A WAVE

From box circulate, facing couples, etc.: Vertical 1/2 Tag, then Scoot Back.

Ends in box circulate formation.

This call has two parts

A partir d'une Box Circulate, Facing Couples,

VERTICAL 1/2 TAG puis Scoot Back

On termine en Box Circulate

The call a 2 parties

TALLY HO

From parallel waves or lines, trade-by, and 2x4 T-Bones : All 1/2 Circulate. The centers Hinge and 1/2 Box Circulate, while the outsides Trade. Those who meet Cast 3/4 while the other four Hourglass Circulate, to form parallel waves or lines, or a parallelogram

A partir de Waves parallèles ou de Lines, Trade By et 2X4 T-Bones,

All 1/2 Circulate

the Centres Hinge et 1/2 Box Circulate pendant que les Outsides Tradent

puis ceux qui se rencontrent Cast 3/4 pendant que les autres Hourglass Circulate

On termine en Lines, Waves ou Parallélogrammes

TANDEM CONCEPT

Similar to the "As Couples" concept, but the two dancers that work as a unit are a tandem. Nobody ever comes between the dancers in a tandem.

Common applications include Touch 1/4, Hinge, Scoot Back, Swing Thru, Walk and Dodge.

Semblable au concept "As Couples", mais les deux danseurs qui dansent comme une unité sont en tandem. Aucun danseur ne doit s'interposer entre les danseurs en tandem.

Les applications usuelles sont *Touch 1/4, Hinge, Scoot Back, Swing Thru, Walk and Dodge.*

3 by 2 ACEY DEUCEY

From anywhere there are two groups of three that can Triangle Circulate, and a center two that can Trade (e.g., twin diamonds, or an hourglass) :

The very center two dancers Trade while the two triangles Circulate

Pour toute formation où il y a 2 groupes de 3 danseurs qui peuvent faire un Triangle Circulate, et 2 Centres qui peuvent faire un Trade (Twin Diamonds ou Hourglass) :

les very Centres font un Trade pendant que les 2 Triangles font un Circulate

TRIANGLE FORMATION / TRIANGLE CIRCULATE

Triangle Formation

A triangle is a formation of 3 dancers. One is the **apex** and the other two form the **base**. If the base dancers are aligned in a general column, the triangle is called a **tandem-based triangle**. If the base dancers are aligned in a general line, the triangle is called a **wave-based triangle**. In some triangles all 3 dancers may not be immediately adjacent to each other. Triangles are found as parts of a galaxy, hourglass, twin diamonds and various other formations.

Un Triangle est une formation de 3 danseurs. L'un est l'**Apex** les 2 autres constituent la **Base**

Si les danseurs constituant la Base sont alignés en Colonne, on a un **Tandem-Based Triangle**

Si les danseurs constituant la Base sont alignés en une Line au sens général on a un **Wave-Based Triangle**

Dans certains Triangle les 3 danseurs peuvent ne pas être immédiatement adjacents

Triangles sont des parties de Galaxy, Hourglass, Twin Diamonds,

Triangle Circulate

From a triangle : Each dancer moves forward one position along the circulate paths

Teaching Hint : Every dancer has one shoulder toward the inside of the triangle. After Triangle Circulate, that same shoulder is still toward the center.

Chaque danseur se déplace d'une position dans son Triangle en gardant toujours la même épaule vers le centre du Triangle

Inpoint / Inside / Outpoint / Outside Triangles

Tandem-Based / Wave Based Triangles

TRIPLE BOX / COLUMN / LINE / WAVE CONCEPT

This concept establishes three groups of 4 dancers each ; the dancers in each group are in either a box, column, line, or wave. Since there are 12 spots and only 8 actual dancers, 4 of the spots will be vacant (occupied by phantom dancers). Calls are executed by working with your group of 4.

Ce concept établit 3 groupes de 4 danseurs ; dans chaque groupe les danseurs sont soit en Box, soit en Column, soit en Line, soit en Wave. Puisqu'il y a 12 spots et seulement 8 danseurs, 4 spots sont libres (occupés par des fantomes)

Les Calls sont exécutés dans chaque groupe de 4

TWIST THE LINE / TWIST and Anything

Twist the Line

From a line, centers facing the same way, and sexes arranged appropriately : The centers step forward and Partner Trade while the ends face, move in, and Star Thru. This is a sex dependent call (because of the Star Thru).

A partir d'une Line dont les Centres font face à la même direction, et les sexes correctement arrangés,

les Centres font un pas en avant et Partner Trade pendant que les Ends se font face avancent et font Star Thru

C'est un Call "Sex Dependand"

Twist and (Anything)

From a line, centers facing the same way : The centers step forward and Partner Trade while the ends face, move in, and do the Anything call—which will involve only the original ends unless otherwise specified. For example, "Twist and Square Thru 2":

A partir d'une Line dont les Centres font face à la même direction, les Centres font un pas en avant et Partner Trade pendant que les Ends se font face avancent et font le Anything Call, qui n'implique que les Ends d'origine à moins qu'autre chose soit spécifié (ex : *Twist and Square Thru 2*)

VERTICAL TAG (1/4, 1/2, 3/4, Full)

From box circulate, facing couples, etc.:

- Dancers in a trailing couple have the belle step in front of the beau, forming a tandem
- Dancers in a leading couple Single Wheel
- Dancers in a mini-wave have the leads Fold

Then all finish a Tag the Line (i.e., walk forward for as many tag positions as indicated).

A partir de Facing couples, de Box Circulate,

--- si les danseurs sont en couple tous 2 Trailers, la Belle avance devant le Beau pour former un tandem

--- si les danseurs sont en couple tous 2 Leaders, on fait Single Wheel pour former un tandem

---si les danseurs sont en Mini Wave, les Leaders font un Fold pour former un tandem

Puis on finit en Tag the Line (1/4,1/2,3/4 ou Full)

ANYTHING TO A WAVE

From wherever is appropriate for the "Anything" call : The "Anything" call must have as its final action a Step Thru or Extend. Do the "Anything" call, except for the final Step Thru or Extend.

For example, in *Square Chain Thru to a Wave*, the dancers would do all of the call except for stepping forward on the final Left Turn Thru:

Square Thru 3 to a Wave:

Additional applications include Scoot Chain Thru to A Wave, Load the Boat Centers to a Wave, Percolate Outsides to a Wave, Flip Back to a Wave, or Tag Back to a Wave to a Wave.

When used with Tagging Calls Back to a Wave, some callers prefer to say "Centers to a Wave". For example: Flip Back Centers to a Wave, or Tag Back to a Wave Centers to a Wave.

Do not be confused by calls which contain "to a Wave" as part of their name (e.g. Dosado to a Wave, Single

Circle to a Wave, Tag Back to a Wave, Cross Roll to a Wave).

L'action finale de l'anything call doit être un Step Thru ou un Extend

On exécute l'anything call sans faire le Step Thru ou l'Extend final

(ANYTHING) & WEAVE

From box circulate : the leads do 1/2 a Box Circulate while the trailers walk forward on a slight diagonal to meet each other with their original outside hands (thought of by some as Cross Extend) and Hinge.

From single eight chain thru : All Pass Thru, and the ends Quarter Right while the centers Left Touch 1/4 (this is like Touch and Weave).

A partir d'une Box Circulate : les Leaders font 1/2Box Circ, les Trailers avancent en diagonales pour se donner la main extérieure et faire un Hinge

A partir d'un Single 8 Chain Thru : tout le monde fait P@, les Ends font 1/4 Right, les Centres font Left Touch 1/4

WHEEL & anything / REVERSE WHEEL & anything WHEEL & anything

From any formation with exactly two couples as outsides and facing out :

the outside couples Promenade 1/4, ending facing in, while the other dancers do the "anything" call.

For example, Wheel and Touch 1/4

A partir de toute formation avec exactement 2 couples en position Outsides et Facing Out, les couples Outsides Promenade_1/4 et terminent Facing In

pendant que les autres danseurs font l'Anything Call

Par exemple : WHEEL and Touch_1/4

REVERSE WHEEL & anything

From any formation with exactly two couples as outsides and facing out :
the outside couples Wrong Way Promenade 1/4, ending facing in, while the other dancers do the "anything" call.
For example, Reverse Wheel and Touch 1/4:

A partir de toute formation avec exactement 2 couples en position Outsides et Facing Out,
les couples Outsides Wrong Way Promenade_1/4 et terminent Facing In
pendant que les autres danseurs font l'Anything Call
Par exemple : WHEEL and Touch_1/4

WHEEL FAN THRU

From facing couples : Start a Wheel Thru, but as the beaux meet, they Trade (by the right) and then all complete the Wheel Thru.

A partir de 2 couples face à face,
commencer un WHEEL THRU,
mais quand les BEAUS se rencontrent
ils TRADE (*par la droite*) et terminent le WHEEL THRU

WITH THE FLOW

From facing couples, with each couple having sideways body flow—as a couple—resulting from the previous call or with exactly one dancer in each couple moving forward : this is a flowing Walk and Dodge. The leading dancer in flow direction walks forward, as the other dancer dodges into the space being vacated.

A partir de Facing Couples, chaque couple ayant un body flux latéral - en couple - résultant du Call précédent ou avec exactement un danseur dans chaque couple en marche : il s'agit d'un flowing Walk & Dodge. Le leader qui est dans la direction du Flow fait le Walk, alors que l'autre danseur fait le Dodge

C'est un "Flowing" Walk & Dodge.

Ce Call doit être précédé d'un Call dans lequel les danseurs se déplacent dans le sens horaire ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Tout Call qui peut être suivi par Sweep 1/4 peut également être suivi par WITH THE FLOW.

Les danseurs les plus proches de la direction du "Flow" font le WALK, les autres font le DODGE.

On termine en une Mini-Wave.

Autre définition : A partir de 2 couples face à face résultant d'un Call dans lequel le mouvement tournant de chacun est le même,

si le mouvement tournant est dans le sens des aiguilles d'une montre (à droite), alors le Walk & Dodge est dans le sens des aiguilles d'une montre (Beau Walk, Belle Dodge)

si le mouvement tournant est dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (à gauche), alors le Walk & Dodge est dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Belle Walk, Beau Dodge).

ZING

From a box circulate or tandem couples : Leaders Zoom but only turn 3/4 (270 degrees) as they go (similar to Quarter Out and Run). Trailers Circulate and Quarter In. Zing is also proper from various 3 & 1 boxes, T-Bone boxes, and from an isolated Tandem.

A partir d'une Box Circulate ou de Couples en Tandem,
les Leaders Zoom mais seulement 3/4 (comme un Quarter Out & Run) les Trailers Circulent & Quarter IN

Glossary of Modifying Terms

The following terms can be used to modify the action of many calls. While not of the same stature as Concepts, these modifying terms have evolved from common English usage to have the following meaning and usage in the Challenge Program.

Les termes suivants peuvent être utilisés pour modifier l'action de nombreux Calls. Bien que n'ayant pas la même portée que les Concepts, ces termes de modification ont évolué à partir de l'usage commun en anglais vers la signification et l'utilisation suivantes dans le programme Challenge.

Start : The designated dancers will do the first part of the call; they and everyone else will do the rest of the call. Examples : from an inverted box, "those facing, Start Right & Left Thru". From an inverted box with men as trailers, "Men Start, Pass the Ocean". From inverted lines with ends facing, "Ends Start, Load the Boat". From certain T-Bone boxes, "Ladies Start, Touch 1/4 and Cross".

Les danseurs désignés exécutent la première partie du Call, puis tout le monde fait le reste du Call.

Finish : Do all but the first part of the call.

Ex : Finish a Motivate, Finish a Pass & Roll

Exécuter tout sauf la 1ère partie du Call

Replace : Dancers can be asked to replace (i.e., substitute) one or more parts of the call (including the remainder of the call) with a different dance action. The part to be replaced can be described by its part number (e.g., "the third part") or by its dance action (e.g., "the stars", "the centers trade"). See also, But. Examples: "Scoot and Plenty, Replace the Box Circulates with a Motivate", "Swing the Fractions, Replace the third part with a Split Circulate", "Scoot and Plenty, Replace the Box Circulates with an Explode the Wave and do not finish the Plenty".

On peut demander aux danseurs de remplacer une ou plusieurs parties du Call (y compris le reste de l'appel) par une action différente. La partie à remplacer peut être décrite par un numéro (par exemple, "the third part") ou par une action de danse (e.g., "the stars", "the centers trade")

But #1 : For some calls, the definition specifies a stopping point for some (or all) dancers when "But" is used. In this case those dancers replace the rest of their part of the call with the designated action. Calls which end with the centers casting off 3/4, while the ends do something else traditionally have the "But" mean for the centers to replace the final Cast Off 3/4 with the indicated call. Examples: "Tally Ho, But Explode the Wave", "Chain Reaction, But 2/3 Recycle".

Pour certains Calls, la définition spécifie un point d'arrêt pour certains (ou tous) les danseurs lorsque "**But**" est utilisé. Dans ce cas, ces danseurs remplacent le reste de leur partie du Call par l'action désignée.

Lorsqu'un Call qui se termine par un Cast Off $\frac{3}{4}$ pour les Centres, les Ends faisant autre chose, le "**But**" s'applique uniquement pour les centres qui remplacent le Cast Off $\frac{3}{4}$ final par le Call indiqué.

Exemples : "Tally Ho, **But** Explode the Wave", "Chain Reaction, **But** 2/3 Recycle".

But #2 : Used to obtain the dancers' attention. In this case it is followed by one of the other modifying terms.

Example: "Pass the Axle, But Skip the third part", "Motivate, But, Replace the star with a U-Turn Back".

Utilisé pour attirer l'attention des danseurs. Dans ce cas "**But**" est suivi par un autre terme de modification (Skip, Replace, ...)

Ignore #1 : Can be used to ask the dancers to use all the spots in the formation, but to have designated dancers not move while the others do the call. Example: "Ignore the head men, all Motivate".

Peut être utilisé pour indiquer aux danseurs qu'ils doivent utiliser tous les spots de la formation, alors que les danseurs désignés ne doivent pas bouger pendant tout le Call

Exemple: "**Ignore** the head men, all Motivate".

Ignore #2 : Can be used as an aid in identifying formations. Example: From point-to-point diamonds, "Ignore the head men, Wave-Based Triangle Circulate". From two-faced lines, "Ignore the lead end, lines of 3, Out Roll Circulate".

Peut être utilisé comme une aide pour identifier une formation

From point-to-point diamonds, "Ignore the head men, Wave-Based Triangle Circulate".

Ignore #3 : Has been used to ask that a dancer and his spot be eliminated while the others do the call. This is considered incorrect usage. Example : From two-faced lines, "Ignore the trailing center, In Roll Circulate".

A été utilisé pour demander à un danseur et à son Spot de ne pas faire le Call tandis que les autres font le Call. Ceci est considéré comme un usage incorrect.

From two-faced lines, "Ignore the trailing center, In Roll Circulate".

Interrupt : The dance action of the call will temporarily be suspended at one or more places, at which point the specified action will be performed. The place can be described by its part (e.g., "after the third part") or by its definition (e.g., "before turning the stars"). Example: "Square Chain Thru, Interrupt before the last part with a Spin the Top".

L'action du Call sera temporairement suspendue en un ou plusieurs endroits, auquel cas l'action spécifiée sera effectuée.

L'endroit peut être décrit par sa part (ex "after the third part")

ou par sa définition (ex "before turning the stars")

Exemple : "Square Chain Thru, Interrupt before the last part with a Spin the Top"

Skip : A shorthand for "Replace With Nothing". Example: "Pass the Axle, Skip the third part".

Un raccourci pour "Replace With Nothing".

Exemple: "Pass the Axle, Skip the third part".

Delete : Another shorthand for "Replace With Nothing". Example: "Delete all arm turn 1/2's and Spin Chain the Gears".

Un raccourci pour "Replace With Nothing".

Exemple: "Delete all arm turn 1/2's and Spin Chain the Gears".

Special note for Replace, Interrupt, But, Skip, and Delete : All of these modifiers may change each dancer's position in the formation or even change the formation itself. When the dancers resume their execution of the call, they must reevaluate their position in the formation and their new part in the definition. Examples: "Square Chain Thru, Interrupt before the last part with a Spin the Top" and "Swing the Fractions, Interrupt after each part with a Circulate".

Prefer : Used to designate a dancer or dancers different from those specified in the definition. Two common uses are : from general lines with men facing on the ends, "Prefer the Head Men, In Roll Circulate". From a general line with the men and at least one woman facing the same way, "Prefer the Men, Explode the Line" (i.e., the men step forward and all face and Pull By).

Utilisé pour désigner un danseur ou des danseurs différents de ceux spécifiés dans la définition. Deux usages communs sont : à partir de Lines avec les hommes se faisant face en position End, "Prefer the Head Men, In Roll Circulate".

A partir d'une ligne avec les hommes et au moins une femme face à la même direction, "Prefer the Men, Explode the Line" (i.e., the men step forward and all face and Pull By).

Left : Do the call interchanging right with left, clockwise with counter-clockwise, and promenade with reverse promenade. This modifier is usually used with calls which start with a Pull By or Pass Thru (i.e., "Left Pass And Roll" and "Left Square Chain Thru", but not "Left Swap Around"). In Challenge dancing, the left versions of the calls are part of the program even though they are not explicitly listed.

Executer le Call en échangeant droite avec gauche, dans le sens des aiguilles d'une montre avec sens inverse des aiguilles d'une montre et Promenade avec Wrong Way Promenade. Ce modificateur est habituellement utilisé avec les Calls qui commencent par un Pull By ou Pass Thru (c.-à-d. "Left Pass And Roll" et "Left Chain Chain Thru", mais pas "Left Swap Around"). En Challenge, les versions Left des Calls font partie du programme même si elles ne sont pas explicitement répertoriées.

How Calls Are Extended at C-1

Several calls are used in limited ways at Mainstream, Plus, and Advanced; at C-1, they are used from more places, or are defined more generally.

Plusieurs Calls sont utilisés de manière limitée en Mainstream, Plus et Advanced; en C-1, ils sont utilisés à partir d'autres formations de départ ou sont définis de manière plus générale.

(ANYTHING) & SPREAD

In addition to the three ways Spread is used at Plus, there is a fourth way :

If specific dancers are directed to Spread (e.g., Everyone Trade, Boys Spread), they slide away from the adjacent dancer one position. The inactive dancers do not move. This can be used to create an Hourglass (From #0 Lines: Touch 1/4, Column Circulate 1 1/2, Center 6 Trade, Girls Spread), Blocks (From #0 Lines: Touch 1/4, Boys Spread, Check Blocks), or other formations.

En plus des 3 autres façons de faire un SPREAD du PLUS, il y a une 4ème façon :

si certains danseurs sont nommés pour faire le SPREAD, ils s'éloignent des danseurs adjacents en se déplacent latéralement d'une position. Les danseurs inactifs ne bougent pas

Ceci permet d'obtenir des formations comme HOURGLASS, BLOCKS,

BEAUS & BELLES Naming Convention :

At Advanced, this is used only with adjacent dancers facing the same direction. At C-1, it may be used with adjacent dancers facing opposite directions or in T-Bones.

En Advanced, BEAUS & BELLES ne sont utilisés qu'avec les danseurs adjacents faisant face à la même direction. En C-1, BEAUS & BELLES peuvent être utilisés avec des danseurs adjacents face à des directions opposées ou en T-Bones.

CAST A SHADOW

At C-1, you may call Cast A Shadow from any general line in which the ends are in tandem.

In particular, it is allowed when all 4 centers are facing in ; the centers part in that case is Pass In and Pass Thru, finishing facing out as the centers of lines

En plus des formations de l'A1, on peut caller à partir d'une Line au sens général dans laquelle les ends sont en tandem.

En particulier si les 4 Centres sont facing In, les Centres font Pass In et Pass Thru, pour finir au centre facing Out

CIRCULATE

At C-1, the call Circulate is also defined from Thars, Wrong-Way Thars, Promenade, etc.

En C1, le Call CIRCULATE est aussi défini pour des Thars, Wrong-Way Thars, Promenade, etc.

CROSS OVER CIRCULATE

At C-1, Crossover Circulate uses the following definition, which allows additional starting formations.

In one motion, Circulate and Half Sashay (do your part). During the call, if two dancers would occupy the same space and they are facing the same direction, the belle goes in front of the beau; if they are facing each other, they pass right shoulders.

From Facing Couples (e.g., Facing Lines or an Eight Chain Thru), Crossover Circulate is danced as a Cross Trail Thru and cannot be fractionalized.

En C-1, Crossover Circulate utilise la définition suivante, qui permet des formations de départ supplémentaires.

En un seul mouvement, Circulate and Half Sashay (faites votre part). Si au cours du Call, deux danseurs occupent le même emplacement et font face à la même direction, la Belle passe devant le Beau; s'ils se font face, ils passent par les épaules droites.

A partir de Facing Couples (par exemple, Facing Lines ou a Hight Chain Thru), Crossover Circulate est équivalent à Cross Trail Thru et ne peut pas être fractionné.

RECYCLE

At C-1, the version of this call that starts from a wave is defined to have three parts : First, the centers Fold and all adjust to make a box-circulate formation. Then all Box Counter Rotate 1/4. Then all Roll. The result is the same as the Mainstream definition.

En C-1, la variante de ce Call à partir d'une Wave comporte trois parties : d'abord, les Centres font un Fold et tous s'ajustent pour former une Box Circulate. Ensuite, tous font Box Counter Rotate 1/4. Puis tout le monde fait un Roll. Le résultat est identique à celui de la définition du Mainstream.

SWITCH TO A DIAMOND

At Advanced, this call is done from a wave only; at C-1, it may start from a general line. If the ends are facing the same way at the start, they meet with right hands, and adjust so the call ends in a diamond (rather than having the centers offset).

En Advanced, ce Call est seulement effectué à partir d'une Wave; en C-1, il peut commencer à partir d'une Line au sens général. Si les Ends font face à la même direction, ils se rencontrent avec la main droite, et ajustent afin que le Call se termine en Diamond (et non avec un Offset des Centres).

SWITCH TO AN HOURGLASS

At Advanced, this call is done from waves only; at C-1, it may start from general lines in which the ends are in tandem

En Advanced, ce Call est effectué uniquement à partir de waves; en C-1, il peut commencer à partir de Lines au sens général dans lesquelles les Ends doivent être en Tandem

Version 27/09/2017